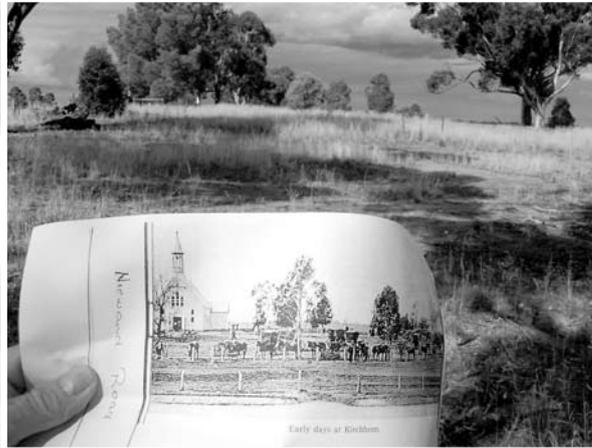


# wendish news

WENDISH HERITAGE SOCIETY AUSTRALIA

NUMBER 47 AUGUST 2011



Clockwise from top left: Herlitz gravestone; site of Kirchheim Church today, compared with an early photograph; stained glass windows in St John's Lutheran Church, Minyip; Wimmera tour group in the Warracknabeal Lutheran Church; Warragul Old Shire Hall; Clay Kruger at the Wheatlands Museum, Warracknabeal.

## Calendar of upcoming events

This is a special year for us as it marks the 25th Anniversary of the Wendish Heritage Society Australia Inc. We hope that you can join us for the 25th Anniversary celebration on 15th October. Please see details on page 2.

### Hartwich/Hartwig Family Reunion, 1-2 October 2011

Descendants of Michael and Eva Rosina HARTWICH are invited to attend the Family Reunion and Book Launch on Saturday 1st and Sunday 2nd October, 2011. The venue will be the Hamilton Conference & Exhibition Centre at Hamilton Showgrounds, Shakespeare St, Hamilton, Victoria. ...continued pg 2

#### CONTENTS

CALENDAR OF UPCOMING EVENTS . . . . .	1
PAST EVENTS . . . . .	3
RESEARCH . . . . .	4
TOURS . . . . .	5
LIBRARY NEWS . . . . .	6
ITEMS FROM OTHER SOCIETIES' JOURNALS . . . . .	7
GENERAL NEWS . . . . .	8
DIRECTORY . . . . .	8



### **Calendar of upcoming events ...continued from page 1**

The Reunion will start at 10 am Saturday with signing in and collection of programs, followed by morning tea. A light lunch at 12 noon will be followed at 2 pm by the official launch of the Hartwich Family History book. A family dinner with entertainment will be held at the venue on the Saturday evening. Other reunion activities, including a Sunday church service, are planned throughout the weekend. Historical family photos and memorabilia will be on display. If you have photos or memorabilia that you would like to bring, you are most welcome to do so. Donations towards the Reunion and Book Launch would also be gratefully accepted.

*To register your intention to attend the Reunion, book meals and pre-order your copy of the family book, please contact: June Winter, 595 Reservoir Rd, Mt Moriac, Vic. 3240; Tel. (03)5266 1383 or Lynne Price (03) 5572 5089; email lynkev57@people.net.au*

### **1986–2011: 25th Anniversary Celebration, Sat 15 October 2011**

You are cordially invited to the celebration of our Society's 25th Anniversary at a special Luncheon at 12.00 pm at German Club Tivoli, 291 Dandenong Rd, Windsor, Victoria on Saturday 15th October. A highlight will be Clay Kruger's slideshow presentation on the history of our Society, including photos of past events and photos of some of our Wendish ancestors. Invitation and booking form enclosed.

*RSVP: 1st October to Clay Kruger Tel. (03) 8838 8737; email claykruc@optusnet.com.au*

We gratefully acknowledge the dedication of our President and founder, John Noack, who established our Society in 1986. John has devoted a vast amount of time and energy to research and promote the Wendish heritage and family history cause, and we owe our Society's success today to his groundwork.

### **Love and Lace at Westgarthtown, Sunday 20 November 2011**

The Friends of Westgarthtown will host a fascinating display of beautiful antique clothing and demonstrations of lace making at Ziebell's Farmhouse on Sunday 20 November, from 1 pm to 4 pm. Featured among the collection will be Minna Thiele's wedding dress, along with love notes from the bride and groom, dating back to 1910. Clothing and photos have been kindly donated by Gladys Knight and family, descendants of the Finger family who came to Australia aboard the *Pribislaw* in 1850. Afternoon tea will be served from 2pm to 3pm. Location: Ziebell's

Farmhouse, Corner Gardenia Rd and Ainwick Cres, Thomastown (Melway 8 H5). All welcome.

*Contact: Darren & Sheryl Kennedy Tel. (03)9464 1805; email enquiries@westgarthtown.org.au*

### **Labour Day Weekend Tour to Tabor, 10-12 March 2012**

Our tour destination on the Labour Day weekend in March 2012 will be the Tabor area in Victoria's Western District. All are welcome.

In our Wendish e-News Update May 2011, we proposed a tour to the Natimuk area in March 2012. We have changed the destination to Tabor, so we can take part in the celebration of the Centenary of the present Tabor church building. As Tabor is an area where many Wendish people settled, it was decided that this opportunity was not-to-be-missed. The proposed itinerary includes the Wetland Gardens, Historical Society and Volcanic Interpretive Centre at Peshurst; Mount Rouse; St Luke's Lutheran Church Pastoral Museum; Gnadenthal properties; Herrnhut and an original 1870 homestead. Full details will be published in our next edition. The tour to Natimuk will now take place in March 2013.

### **Retracing the 1852 Wagon Trek from Rosenthal to Portland, 26-29 April 2012**

In 2012 it will be 160 years since a group of pioneer families travelled overland from the Barossa Valley in South Australia to Portland, and eventually Hamilton, in Victoria. The families were mostly Wends led by Michael Deutscher. Families included ALBERT, BURGER, DEUTSCHER, HUF, HUNDRACK, MIRTSCHIN, PETSCHEL and RENTSCH. They left Rosenthal (now Rosedale) on 26 April 1852 in covered wagons pulled by bullocks or horses. The journey took about four weeks.

Plans are underway to re-enact the trek. The plan is to reduce the journey to four days and to travel by car rather than bullock wagon! It is anticipated that the journey will begin in Rosedale, S.A. on Thursday 26 April and end in Portland, Vic. on Sunday 29 April 2012. For further information see <http://wendishwagontrek.com.au>

*Contacts: Helen Petschel, PO Box 213, Red Cliffs, Victoria 3496; Telephone (03) 5024 1229*

*Chris Cook, Telephone (03) 5024 1987;*

*email: chris@redcliffs.net*

*Colin & Betty Huf, Telephone (03) 5572 4959;*

*email: bettyhuf@westvic.com.au*



# Past events

## Wonderful Wendish Weekend in the Wimmera, 12-14 March 2011

We received an enthusiastic response to the Labour Day weekend tour to historic sites around Warracknabeal and Minyip. The tour, organised by Betty Huf and Clay Kruger, was an overwhelming success. We are grateful to the organisers and to the Historical Societies of Warracknabeal and Minyip for making our visit such a pleasant one.

The itinerary included the local historical societies, cemeteries, Wheatlands Agricultural Museum, Areegra, Bangerang, Sheep Hills, Kirchheim and a slideshow presentation on the history of Minyip. We enjoyed country-style hospitality at the “The Rusty Nail” restaurant on Saturday evening and at the hotels in Minyip on Sunday.

Betty Huf’s full report of the tour, with photos, is under “News and Events” on our website: [www.wendishheritage.org.au](http://www.wendishheritage.org.au)

## Pleasant Sunday Afternoon, 3 April 2011

We began with a delicious community lunch followed by a brief AGM before hearing Volkhard Wehner speak on his newly-published book *Heimat Melbourne: A History of the German-speaking Community of Melbourne 1855-1865*. Volkhard Wehner is an historian and researcher with a special interest in the early German immigrants to Victoria. For further information see [www.volkhardwehner.com](http://www.volkhardwehner.com)

At our AGM our existing office-bearers were re-elected. Treasurer, Clay Kruger, reported that we are in a good position financially, with a balance of \$12,802 as at 31 Dec. 2010. At a time when many societies face declining membership, it was gratifying to hear that ours has increased slightly.

## Pella Centenary, 14-15 May 2011

The Pella community near Rainbow in Victoria provided an excellent weekend program for the Centenary celebration of the dedication of St John’s Lutheran Church. The celebrations, the lively discussions and the musical presentations provided participants with an exhilarating experience. A full report is on our website under “News and Events”. Reports of the re-launch of the Pella book and of the history of the Pella Pipe Organ are under “Publications / Articles”.

JOHN NOACK, PRESIDENT

## Dedication of Herlitz Memorial Plaque, 29 May 2011

The dedication of the plaque marked the completion of restoration work on the gravesite of Hermann Herlitz (1834–1920). The dedication took place on Sunday 29th May in the Lutheran Section at the Melbourne General Cemetery in Carlton, Victoria.

In 1997 AKi (German Lutheran Trinity Church Historical Society) made the restoration of the grave one of its projects. Several attempts to do the work with their own human resources were unsuccessful. Undeterred, AKi kept quietly working on the project until, finally, in 2009 a financial solution presented itself which paved the way for a restoration firm to be commissioned. The restoration is now successfully completed, and the gravesite is once again in a presentable condition. [*We thank Herbert Mees for this information.*] A full report is available on our website under “News and Events”.

## Talk at Warragul Thursday 23 June 2011

John Noack was guest speaker on the topic “Who are the Wends?” to over 50 members of the West Gippsland Genealogical Society at the Warragul Old Shire Hall. His talk and pictorial illustrations dealt with five aspects of the Wends, including racial identity, geographical locations, historical background, customs and beliefs. In brief, the Slavic Wends, who were called “Venedi” by the Romans, moved from the area north of the Black Sea into northern Europe in about 500 C.E. Some settled along the River Spree in Lusatia. Customs included the wearing of unique costumes for festivals and the celebration of the bird-wedding in January. Their beliefs included traditional Slavic/Wendish and, later, Christian beliefs and customs. For further information, see our website under “The Wends”.

Also mentioned was the Wendish Library in Ivanhoe, where sources for family history research are available. These include cemetery, church, civil, land and naturalisation records, as well as maps, newspapers, photographs and ships’ passenger lists.

The speaker appreciated the excellent meal at Warragul’s O & H Bistro and the very comfortable accommodation at the Edinburgh Motor Inn. He also inspected the nearby statue of boxer Lionel Rose and was pleased to find some book bargains at the local Opportunity Shop!

JOHN NOACK, PRESIDENT



# Research

## Wendsonline Research

Requests for information continue to arrive from around the world via our research email address [wendsonline@optusnet.com.au](mailto:wendsonline@optusnet.com.au)

### “Trove” Australian Newspapers Archive

John Simpson shared this news from Scotland:

“...I came across a facility operated by the National Library of Australia called “Trove” at <http://trove.nla.gov.au/> whereby you can search newspaper articles by name. I found it very useful; I came across many references to MIATKE, LEHMANN, NOACK etc from the early days of South Australia and reading the cuttings gave me quite an insight into early colonial life.”

Recently I told a noted historian in the Barossa Valley about “Trove”. A few days later he reported he had found over 100 early newspaper reports he had never seen before, on events in three local towns – and he is the historian of the District who has written histories on these towns!

A tip: when searching for a surname in “Trove”, it comes up with numerous old newspaper reports under “sort by relevance”. Click on “sort by earliest date first”, and they will appear on screen in that order.

### Latest Family History Enquiries

Please contact me at [wendsonline@optusnet.com.au](mailto:wendsonline@optusnet.com.au) if you would like to contact the folk who requested information on the following surnames:

BASSLER; BRUHN; BUHR; FIMMEL; GRAF; HEMPEL; KARGER; KRIEGER; LANGE; LIEBIG; LINDNER; MAROSKO/MAROSKE; MATUSCHKA;

MIATKE; MIBUS; MICHNIUK; RAEDEL; RAVA; REICHSTEIN; RENTSCH; ROBRAN; ROKESKY; SCHLIEBS; SCHMIEDIG/SMEEDY; SIEDE; STEIGER/STIEGER; WENDISCH; ZIMMER; ZSCHECH.

KEVIN ZWAR, RESEARCHER

## Wendish Biographical Project

Our last newsletter featured an article on the Wendish Biographical Project. Biographies of Wendish immigrant settlers can be found on our website [www.wendishheritage.org.au](http://www.wendishheritage.org.au) under Publications/Biographical Project. Since our last newsletter, a number of biographies have been added. The updated list includes individuals from these families: DEUTSCHER, GRAFF, GRÜTZNER, HEMPEL, KAISER, KOLLOSCH, KRÜGER, MIRTSCHIN, NOACK / HONDOW / SCHMIDT, PANNACH, RICHTER, ROSEL, SCHUSTER, SEILER, STEPHAN, WUCHATSCH, ZIESCHE, ZIMMER, ZSCHECH and ZWAR.

Members and other interested people are invited to contribute draft biographies of Wends not yet included. Draft biographies should be around 500 words and follow the same format. However, in the interests of consistency, the Wendish Heritage Society Australia reserves the right to edit/include biographies as it sees fit. Draft biographies should be forwarded to Rob Wuchatsch, the Wendish Biographical Project coordinator, at [wendsociety1@optusnet.com.au](mailto:wendsociety1@optusnet.com.au)

ROBERT WUCHATSCH, RESEARCHER

## Books for Sale

*Courage, Patience and Persistence – 150 Years of German Settlement in Western Victoria*

by Elizabeth (Betty) Huf, 2003.

- 306 pages on German and Wendish settlements, including biographical notes on early settlers. Price: \$40 plus \$10 p&p.

*Huf: 150 Years in Australia 1847–1997*

by Elizabeth (Betty) Huf, Historian and Editor.

- 864 pages including the Mibus (updated) family. Price: \$70 plus \$10 p&p. Limited stock.

*The Family of Hermann Heinrich and Minna Agnes Walkenhorst, 1981*

- 24 pages. Price: \$10 plus \$1.60 p&p.

*The Mibus Family in Australia 1847–1985*

compiled by Edna Nagorcka

- 449 pages. This is the original Mibus family history (an updated version is included in Huf – see above) Price: \$10 plus \$10 p&p.

*50 Years of Blessings 1928–1978*

by Edna Nagorcka

- 44 page history of St Michael’s Lutheran Church, Tarrington. \$10 plus \$1.60 p&p.

*Please make cheques payable to ‘Tarrington St Michael’s Historical Committee’ and send to Betty Huf (See details in Directory p. 8) NB: Postage prices apply in Australia only.*



# Tours

## Tour of Germany, Austria and Poland, Aug-Sept 2010

Moira Nagorcka, the writer of this report, travelled on a three-week personalized tour organized by David Zweck of Zweck Tours. The following is a continuation of her report published in the last Wendish News. This report, with photos, is also on our website under Publications /Articles.

### Leipzig

Our journey from Eisenach to Leipzig included a visit to the remains of the Buchenwald Concentration Camp near the city of Weimar. In 1937-1945 over 250,000 people were imprisoned there. Observing the Camp compelled me to pause and reflect. Fortunately we arrived at St Thomas Church in Leipzig in time for evensong by the famous Boys' Choir. It was standing room only! Bach's creativity as choirmaster and organist at the church from 1723-1750 is well known. We also visited "St Nikolaikirche" (St Nicholas Church) which was a central point for peace prayer vigils which started the downfall of the East German regime. Leipzig is a vibrant city with fashionable shops, an Opera House and Concert Hall.

### Wittenberg

We travelled from Leipzig to Colditz, a World War II prison camp for captured allied officers. There were many attempts to escape from the camp but few were successful. In Wittenberg we attended an English service on Saturday evening at the "Stadtkirche" where Martin Luther preached. It houses an impres-



*Martin Luther figures in town square, Wittenberg*



*Town square, Wittenberg*

sive pipe organ. On the following morning there was a German service at the Schloß Kirche (Palace Church) where Luther's grave is in front of the pulpit. It is easy to imagine Martin Luther walking the cobbled streets of Wittenberg, and a visit to the Luther Museum revealed much of his domestic and religious life. A renowned artist, Ottmar Hörl, created 800 figures of Martin Luther which are on display in the market square in front of the Town Hall. The exhibit was part of the Luther Decade celebrations commemorating the period between Luther's arrival in Wittenberg in 1508 and the beginning of the Reformation in 1517.

### Torgau

We made a short stop at Torgau at the site where American and Russian troops met during the invasion of Germany in April 1945. We could see the castle of King Frederick the Wise. We visited the town church of St Mary's. The construction of this late-Gothic church began in about 1390. Martin Luther's wife, (born Katharina von Bora), died in Torgau in 1552 and is buried in this church. We visited six villages of our ancestors on the way to Bautzen, including Grosspostwitz, Rachlau and Hochkirch (the latter two being connected to my family history). Our accommodation in Bautzen was most welcome after a long day.

### Grünberg, Poland

Our tour party was met at the Polish border crossing in Görlitz by our local tour guide. Görlitz is split by a river into a Polish and German side. Silesia was the homeland of a large number of the tour group's ancestors, and we visited five family villages on the way to the city of Zielona Gora (formerly known as Grünberg). In Zielona Gora I visited a large, modern



shopping centre which was in sharp contrast to the village atmosphere of a nearby market. The market featured a variety of stalls as well as performances by groups of young strings players. We also visited Tschicherzig, Klemzig, Langmeil, Züllichau and Bomst.

### Wendish homeland

After crossing the border from Poland, we continued visiting the villages of our ancestors, including Jänschwalde and Radeweise. In Radeweise I located the house of my great-grandfather, Christian Nagorcka, thanks to Anne Holzschuh, a local journalist and historian. There is a most comprehensive

and interesting Wendish museum at Jänschwalde, depicting the way of life in that area. Travelling through the Spreewald we took a “kahn fahrt” (boat ride) at Lübbenau along some of the Dutch-made waterways. There are many kilometres of these man-made canals which are popular with locals and tourists alike. The small islands are ideal for relaxing holidays.

MOIRA NAGORCKA

*Moira Nagorcka's tour report will be continued in the next Wendish News. This report, with photos, is also available on our website under Publications / Articles.*

---

## What's new at the library?

1. *Wimmera*, by Homer Rieth. Homer Manfred Rieth, born in Stuttgart, Germany, has made his home in the Wimmera township of Minyip since 1999. His epic poem *Wimmera* is divided into twelve major books. Each book moves through the experience of a particular place - discoveries, establishments, characters, events, settlement and the natural environment.
2. *St. John's, Kirchheim to Minyip: a brief history of St. John's Lutheran Church, 1874 to 2011*. [CD ROM - Power Point presentation], compiled and produced by Diane Connolly.
3. *A short history of St. John's Lutheran Church, Minyip, 1874-1989*. [2nd ed.] In 1989, the members of St. John's celebrated 100 years of worship in their present church building, which was moved from its original location at Kirchheim to its present site in Church Street, Minyip, Victoria in 1935.
4. *History of Bangerang District, 1874-1991*. [2nd ed.], compiled by the Bangerang Committee and edited by Ian Maroske. Early settlers in the Parish of Bangerang, east of Warracknabeal, included many families who had emigrated from various Germanic States and Kingdoms: BAUSCH, GREISER, HAUSLER, KELM, KLOBE, KNETSCH, KOSCHITZKE, LIERSCH, MULLER, PIETSCH, SCHULZ, SCHULTZ, VOLLPRECHT.
5. *A visit to Wendish lands: Eastern Germany and Poland, 2010*, by Chris Elmore and Alannah Sheridan. This book is a pictorial record of a visit by the authors to the Wendish areas of Germany and Poland during 2010. It records their experiences in Cottbus and the Spreewald in Germany, and in Sulechow and Klepsk in Poland. (Donated by Chris Elmore.)
6. *Stog: der Schober 2011: der Heimatkalender aus dem Spreewald*. [Text in German and Sorbian] A 2011 calendar of events in the Spreewald region.
7. *The poetry and music of Jan Kilian*, by Jan Kilian. Jan Kilian was born in Upper Lusatia in 1811 and died in Serbin, Texas in 1884. Kilian is remembered in Texas as a pastor and leader in the Lutheran community, but he was also a poet and a musician. Based on the 1999 book *Jan Kilian*, this book was translated from Upper Sorbian into English and published in March 2011 to mark the 200th anniversary of his birth.
8. *The Lamb enters the Dreaming: Nathanael Pepper & the ruptured world*, by Robert Kenny. This book explores the conversion to Christianity in 1860 of Nathanael Pepper, (1841-1877), a Wotjupaluk Aboriginal youth, who arrived at the Ebenezer Mission Station in Antwerp, Victoria in 1859.
9. *The Lutheran Church in Natimuk: 100 years of blessing: historical record published in connection with the centenary of the Lutheran Church in Natimuk, 1972*. The history of the church through the years of separation to the final amalgamation.
10. *A forgotten plain revisited: Peppers Plain: a documented history of the Peppers Plain District published on the occasion of the Peppers Plain Community Reunion held on 1 November 2009*, researched by Trevor Zanker. This compilation of documents on the early history of Peppers Plain, a locality east of Jeparit, has been produced to mark the occasion of the 2009 Peppers Plain Community Reunion. (Donated by the Peppers Plain District Reunion Committee.)
11. *100 years of Grace: St. John's Lutheran Church, Bundaberg, Qld., 1877-1977*, published in connection with the Centenary Celebrations, 1977.



12. *The Germans in Western Australia: innovators, immigrants, internees*, by Mary Mennicken-Coley. Documents the German presence in Western Australia from 1833 to the present day, and their contributions across a broad spectrum of interests such as art, botany, commerce and farming. Many also experienced the hardships of life as internees during the two World Wars.
13. *Germans: travellers, settlers and their descendants in South Australia*, edited by Peter Monteath. A collection of essays exploring the multiple origins, experiences and contributions of Germans in South Australia over some 175 years.
14. *The Bradtke family story, 1845-2000 (including the Mann, Schupelius and Weckert families). The family of Alexander Felix Wilhelm Bradtke and his wife Anna Rosina Dorothea Kucke, nee Schlinke... their origins and...a new beginning*. This book was published to commemorate the 155th anniversary of the arrival in South Australia of the Bradtke family. (Donated by the Bradtke Family History Committee.)
15. *"Hopes fulfilled": a history of the Fiegert family in Australia*, compiled by Jean Klingberg. This book was published to commemorate the arrival in South Australia of the Fiegert family in 1855.
16. *Natimuk Lutheran marriages: marriages performed in the Natimuk and District Parish of the Lutheran Church, 1874-1979*, compiled by Ian Maroske.
17. *Nieder-Weiseler in Australien: Church Service & Memorial Dedication: edited English version; Nieder-Weiseler Evangelist Church. 3rd October, 2010*. [DVD] In October 2010, 25 Australians with connections to the Ballarat district in Victoria and with ancestral links to Nieder-Weisel, a tiny German village about 40km north of Frankfurt am Main, attended the unveiling of a memorial plaque in Nieder-Weisel. The ceremony commemorated the more than 300 villagers, almost 15% of the village's then population, who left their village in the 1850s-1870s to seek a new life in Australia.

JANICE BLACKBURN, LIBRARIAN

---

## Items from other Societies' journals

### 1855 Ship *Wilhelmsburg*

*Ancestry*, *Journal of the Burwood & Dist. FHG* (March 2011) features Jenny Paterson's 18th instalment of *German Immigrant Ships to Eastern Australia*. This issue focuses on the *Wilhelmsburg*, which sailed from Hamburg to Sydney in 1855.

### Johann Friedrich Carl (Fred) Kruger

*The Friends of Westgarthtown Newsletter* (Nov. 2010) features an article on photographer Fred Kruger (1831-1888). A street in Whittlesea was named after him for the photographic record he left of the area.

### Pura Milk

The above Newsletter also gives the surprising (and well honed) history of Pura Milk, begun by Albert Siebel in Westgarthtown in 1934.

### Hamburg Passenger Lists

*The International Settlers' Group Newsletter* (April 2011) states that a detailed description of the Hamburg passenger lists can be found at: [https://wiki.familysearch.org/en/Hamburg\\_Passenger\\_Lists](https://wiki.familysearch.org/en/Hamburg_Passenger_Lists)

### Texas Wends

*The Texas Wendish Heritage Society Newsletter* (Jan 2011) features a biography of Pastor-Poet-Emigrant Jan Kilian. This year marks the 200th Anniversary of his birth. The TWHS Museum has enhanced its

Immigrant Photo Display by naming the Wendish ancestors in the photos.

### Dimboola's Obituaries from the Past

*The Dimboola & District Historical Society Inc. Newsletter* (Sept. 2010) includes the Obituary of Carl Heinrich Herman (1850-1926). The Oct. 2010 edition includes the Obituary of Mrs Marie Emilie Nitschke (1872-1957). The Dec 2010/Jan 2011 edition refers to the death of Johann Ernest Gersch (born Saxony 1854, died Dimboola 1936, aged 81 years) and gives the Obituary of Mrs Caroline Marie Elizabeth Kraft (1878-1936). The March 2011 edition refers to the death in 1936 of Paul Johannes Pietsch, aged 65 and the marriage in 1936 of Ivy Schwarz of Katyil to Len Gersch of Quantong. This edition also gives the Obituaries of F.M. Reader (born Berlin 1853, chemist of Dimboola, died 1911) and of Carl A. Menzel (born Posen 1837, farmer of Dimboola, died 1911, aged 74). The May 2011 issue includes the Obituary of Johanne Sophia Lisette Koop (1843-1911).

### Wendish Customs

The March 2011 *Wend/Sorb Society of South Australia Newsletter* gives a report of Geoff Saegenschnitter's talk on gift-giving traditions in the villages of Schleife and Jänschwalde.

... continued overleaf



## Huppatz family

The above Newsletter also features an article by Michael McDonnell on the Huppatz family who settled north of Adelaide.

## Brisbane's early settlers

*Australian Family Tree Connections* (April 2011) gives this website which lists immigrants to Brisbane, Queensland in 1885-1917: [www.archives.qld.gov.au/research/index/registers\\_immi.asp](http://www.archives.qld.gov.au/research/index/registers_immi.asp)

## German Emigrants Database

The above Newsletter also gives this website for searching online for emigrants who left Europe via German ports: [www.deutsche-auswanderer-daten-bank.de/index.php?id=51](http://www.deutsche-auswanderer-daten-bank.de/index.php?id=51)

PAUL KRUGER, JOURNAL REVIEWER

## General News

### Do we have your correct email address?

If you have given us your email address but not received any emails, please send an email to [wendsociety1@optusnet.com.au](mailto:wendsociety1@optusnet.com.au) so that we can check that your address is recorded correctly. Please note that you will continue to receive our Newsletters via post; the emails are brief updates sent in between Newsletters.

## Directory

**Aims:** The Wendish Heritage Society Australia Inc., researches and promotes the Wendish/Sorbian and Germanic heritage and family history in Australia.

**Postal Address:** PO Box 307, Heidelberg, Vic, 3084.

**Meeting Room and Research Centre:** Ivanhoe Lutheran Church Meeting Room, 27 Livingstone Street, Ivanhoe, Victoria. (Melways 31 E7)

**Hours:** Open the first Sunday of each month from February – November, 1.30pm–5.30pm for research, working bees and socialising.

**Our Society Logo:** The logo, an Australian gum leaf and a Lusatian linden leaf, represent the connection between the Wendish descendants in Australia and the Sorbs in Lusatia.

**Membership & Newsletter Subscription:** \$25 for single membership and \$30 for joint membership for one calendar year due at the start of each year. The form is included in our August Newsletter for the following year. Additional donations can also be made for the expanding work of the Society and we thank most sincerely those of you who have made such generous donations.

**Publicity:** We welcome any publicity which you can give about our Society and its planned events.

**Newsletter Design:** Robyn Zwar Design, [www.robynzwardesign.com](http://www.robynzwardesign.com)

**Newsletter Editor:** Glenys Wollermann.

### Office bearers:

**President:** John Noack, 2 Devon Street, Eaglemont, Vic. Postal Address: PO Box 297, Heidelberg, Vic 3084. Tel: 03 9458 2848. Email: [johnnoack@yahoo.com.au](mailto:johnnoack@yahoo.com.au)

**Vice-President:** Joel Blackburn, 2 Astley St, Lower Templestowe, Vic 3107. Tel: 03 9850 5766. *Computer and Website Manager.*

**Secretary:** Glenys Wollermann, 22 Bellara Street, Doncaster, Vic 3108. Tel: 03 9891 6652. Email: [wendsociety1@optusnet.com.au](mailto:wendsociety1@optusnet.com.au).

**Treasurer:** Clay Kruger, Good Shepherd Retirement Village, Unit 16/1–5 City Road, Ringwood, Vic 3134 Tel: 03 8838 8737 Email: [claykruc@optusnet.com.au](mailto:claykruc@optusnet.com.au), Skype: clam.kruc

### Committee Members:

**Janice Blackburn:** same address as Vice President, above. *Librarian.*

**Betty Huf:** PO Box 26, Tarrington, Vic 3301. Tel: 03-5572 4959. Email: [bettyhuf@westvic.com.au](mailto:bettyhuf@westvic.com.au) *Researcher.*

**Paul Kruger:** 10/14 Tintern Ave., Bayswater North, Vic 3153. Tel: 03 9729 2902. Email: [plk@virtual.net.au](mailto:plk@virtual.net.au) *Journal Reviewer*

**Geoff Matuschka:** 6883 Hamilton Highway, Tabor, Vic 3289. Tel: 03 5573 5226.

**Moira Nagorcka:** 39 Kenilworth Crs. Glen Waverley, Vic 3150. Tel: 03 9802 6487. Email: [magina@bigpond.com](mailto:magina@bigpond.com)

**Robert Wuchatsch:** Stony Rises Homestead, 2020 Princes Hwy, Pirron Yallock, Vic 3249. Tel: 03 5235 4220. Email: [robert.wuchatsch@gmail.com](mailto:robert.wuchatsch@gmail.com) *Researcher.*

**Kevin Zwar:** (Co-opted member): 58 Blackburn Road, Mooroolbark, Vic 3138. Tel: 03 9727 1390. Email: [wendsonline@optusnet.com.au](mailto:wendsonline@optusnet.com.au) *Researcher*

**Wendish Heritage Society Australia Inc** ABN 78 951 996 351

PO Box 307, Heidelberg, Victoria 3084

Research: Kevin Zwar is willing to help with enquiries, email: [wendsonline@optusnet.com.au](mailto:wendsonline@optusnet.com.au)

Business Email: [wendsociety1@optusnet.com.au](mailto:wendsociety1@optusnet.com.au)

Website: [www.wendishheritage.org.au](http://www.wendishheritage.org.au)

*The Wendish Heritage Society Australia Inc. does not accept responsibility for the opinions expressed or the accuracy of the statements made by authors of articles published in this newsletter.*